Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.

Ч. 24. (59.) Крыница, четверг дня 27. червня (14.) 1935. Рок II.



Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартально
1·50 „ полрочно,
3 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,
20 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Всіх читателей, котры не вплатили ище пренумераты, просиме выровнати якнайскорше рахункы.

Также просиме присылати членскы вкладкы до Лемко-Союза.

Вздержати ся с вписами до Ревизийных Союзов кооператывов!

Редакция одержує часто запытаня от ріжных кооператывов на Лемковщині, до якого Ревизийного Союза мают ся они вписати.

Не маючи часу на отвіты поодынокым кооператывам, редакция подає тым путьом всім до відома, што наразі належит вздержати ся с вписанєм до якого нибудь ревизийного союза и то аж до часу скликаня с'їзда делегатов всіх лемковскых кооператывов, котрый то с'їзд отбуде ся в том часі, коли тота справа стане ся актуальна.

На том с'їзді делегаты кооператывов рішат, до якого ревизийного союза мают вписати ся всі лемковскы кооператывы. Принятє такого рішеня и подпорядкованє ся тому рішеню єст доконче потребне для власного добра наших кооператывов, бо лем втотчас, коли выступиме, яко сорганизавана и солидарна цілость, зможеме выторговати для себе певны концесии. Если зас каждый кооператыв вступит отдільно, на свою руку, до якогоси ревизийного союза, не осягне там ниякых льгот, а ослабит фронт общий.

Тото повинни зрозуміти не лем наши кооператывы, але также и тоты, котры до того часу належали до украинского ревизийного Союза. До тых послідных кооператывов належали и належат наши рускы люды, они дали гроши на основанє тых кооператывов, они куповали и купуют там товары, адже они удержуют тоты кооператывы, а лем намовлены через священника, або учителя, вписали ся до украинского ревизийного союза, не знаючи сами о том. Кооператывы тоты не уважаме за украинскы и не видиме причины и потребы, ани цілы в том, штобы нас тото мало ділити.

Выходячи с такой точкы зріня наміряме запросити на тот сїзд делегатов всіх лемковскых зооператывов и рішенє того с'їзда буде обовязовати всі кооператывы на Лемковщині.

Дотепер наши кооператывы належат до Ревизийного Союза Рускых Кооператывов во Львові и робит ся у властей староня, штобы и в будучности остати при том Союзі, адже всякы новы потягненя наших кооператывов в том направленю сут передвчасны и можут оказати ся в послідствах шкодливы.

В Афрыці заносит ся на войну.

В попередном числі писали мы о острых отношенях, якы повстали медже Абисынием и Италиом, котра має там свои колонии. Было нами сказано, же помимо конференции и ухвал дыпломатычных в Лигі Народов, война абисынско- италиянска висит в воздусі.

В послідных днях не змінило ся нич на ліпше. Положенє стає ся штораз грознійше и всі предсказуют, же уж скоро буде война в Афрыці. Цисар Абисынии робит поважны приготовленя и приготовлят цілый край до кырвавого боя с Италиом, котра єст опасна для независимости Абисынии и хоче Афрыку поділити на колонии.

С другой стороны Муссолини высылат дальше войска до Афрыкы. Понадто правительство италиянске, предвиджуючи дальший ход событь, предприняло крокы в цили евакуованя италиянскых граждан, жиючих в Абисынии. Мают они вшиткы опустити Абисынию перед 15-тым липня т. р. Правительство италиянске зарядило также выцофати с обіга всі серебряны монеты и заступити их паперовыма банкнотами. Бесідуют, же то єст громаджєнє фондов на кошты войны с Абисынием. Вшитко тото промовят за тым, же в Афрыці в недолгом часі поліє ся кров.

Япония машерує в глубину Кытая.

Положенє на Далеком Всході не выяснят ся. Официяльно недорозуміня кытайско-японскы нибы уладжено, бо Кытайцы приняли до відома праві вшиткы требованя японскы, але в дійствительности заносит ся на дальши неожиданности.

Японцы помимо мнимой угоды, машеруют штораз дальше в глубину Кытая, а Кытайцы задержуют их слабо. Здає ся, же не задолго цілый полночный Кытай стане ся провинцием, зависимом от Японии. Бесідуют, же Япония стремит до того, штобы Манджурия получила ся тісно с полночным Кыт єм, бо втотчас японцы зможут завладіти над милионныма масани кытайцов.

Отряды кытайскы ставяют вправді ту и там опор, але японцы не робят собі нич с того и машеруют дальше в глубину Кытая.

Килько перезначено в том році на публичны роботы инвестыцийны:

На роботы будовляны, дороговы, водны и рольны перезначено в том році кромі сумы 150 милионов, осягненой с внутренной пожичкы инвестыцийной также позыции в буджеті администрацийном державы, в плянах финансовых державных предприємств, фондов дороговых, реформ рольных, фонда труда и фонда будовы школ.

Квоты предвиджены на инвестыции в буджеті администрацийном выносят 40 милионов 800 тысяч злотых. Предприємства державны и заведеня предназначают на инвестыции 106 милионов злотых. Моно" поль державный дає на тоту ціль 2 милионы 500 тысяч злотых. Фонд труда, фонд будовы школ и инши дыспонуют сумом 107 милионов злотых и кредыты бодовляны Банка Краєвого Господарства выносят 42 милионы.

Разом адже фонды предвиджены в т. році на инвестыции и публичны роботы при дорогах, будовах, регуляции рік и т. д. выносят понад 450 милионов злотых.

Ест то сума барз велика и можна ся надіяти, же за такы гроши можна моц зробити и затруднити чисенны ряды безроботных.

По страшном землетрасеню в Белюджистані.

Страшне землетрасенє, котре знищило місто Кветта в Индиях, о чом уж писали мы в Лемку, погребало под розвалинами домов понад 40 тысяч жителей.

Кветта лежит в английском Белюджистані, в горах, на высоті 1680 метров над уровень моря и єст важным пунктом воєнным, бо панує над дорогом, ведучом с над ріки Индус до Афганистана. С огляда на тото значенє Кветты, англичане заняли "в 1877 р. тоту втотчас дику осаду горску и удержуют в ней войскову залогу, зложену с 2-х баталионов пішого войска, батерии артылерии, компании легкых танков и двох ескадр самолетов со штабом. Кветту получили они желізном дорогом долгом на 294 километры с долином Индуса.

Завдякы тому дика осада перемінила ся в коротком часі в велике місто о 50 тысячах населеня.

В зимі сут там величезны морозы, в виду чого домы мают грубы муры каменны, што в значной мірі причинило ся до того, же таке велике число населеня пало жертвом землетрясеня.

Серед забитых єст перешло 200 европейцов, што приписати треба тому, же на літо приїзджают там люды с инших міст Индий, особенно высши урядникы английскы, купцы и студенты, штобы в холодном климаті горском прожити горячи місяцы индийскых низин.

Землетрясеня отчували ся в Кветті уж давнийше. В р. 1892 и в 1902 были там также землетрясеня, але поза шкодами матеріяльныма, не потягнули за собом жертв в людях.

Тепер в том місті панує страшна задуха от роскладаючих ся трупов. Ціле місто выглядат, як страшне побоєвище, окружене кордоном войска, котре никого там не впущат.

Дбайме о навозы.

Велике значенє в каждом господарстві мают навозы. Количество доброго навоза можеме увеличити, закладаючи при господарствах так званый копец компостовый. Компост єст добрым навозом так в огороді, як и на поли и луках. Робит ся єго с ріжных неужитков и отпадков. В каждом, хоцбы найменшом господарстві найде ся дост отпадков, котры звычайно ся вышмарят, а котры именно дают добрый материял на компост. Сут то ріжны буряны, отпадкы паши, смітє, попел с дерева, намул с придорожных ровов и ставов, трачовины, ріжного рода нежиючи уж шкодникы, як хрущи и куклы ріжных овадов, навоз спод кур и свиней и т. д. Вшитко то разом творит материял на компост.

Копец компостовый треба закладати на місци сухом и подвысшеном.

Яко подклад под копец дає ся около 20 цм. грубу верству землі, або намула со ставов и ровов або землі с очищаных и полотых грядок. На тоту двойну верству землі мече ся всякы отпадкы, котры накрываме зас земльом, на ню даєме знова отпадкы и так на переміну аж до высоты 1 до 1 1/2 метра. Втотчас копец обкладаме спорохнявілом земльом.

Для затіненя такого копца компостового, обсаджаме єго буйно розвиваючима ся рослинами, як дыня и оставляме єго в спокою. По якомси часі, як одпадкы уж перегниют, приступаме до переробленя компосту, котре полягат на перемішаню вшиткых верств. Таке перерабянє повтаряме пару раз аж, покля не повстане одностайна маса.

Ділань навозове компоста єст барз добре, а притом повольне и именно тому можеме єго приміняти в великых количествах без обавы, же грунт перенавозиме.

При уживаню на компост бурянов, треба бурян все зляти добре кыпячом водом, штобы отобрати насіню буряна силу килченя. Можна также силу килченя знищити негашеным вапном, котрым належит посыпати бурян. Додаток негашеного вапна до компоста єст в загалі пожаданый.

Компост надає ся под всі рослины а особенно под тоты окоповы, с котрых іме корень або подземельны гоны. На компості вырастают также барз добре огуркы и дыні. Можна ним заступити от части навоз стаєнный.

Условя продажи землі
на колонии „Білый Орел" в Бразылии.

Многы наши молоды люды, котры не мают што робити у себе в дому, хотіли бы найти для себе якыйси варстат труда и хотіли бы выїхати за куском хліба, котрого у нас начинат браковати.

Емиграция до Америкы, до Франции и до Німеччины єст тепер закрыта и люды начинают выїзджати до краєв, в котрых условя климатычны сут для наших людей планши лем, бодай утечи от біды, котра штораз нахальнійше заглядат до наших хыж.

Одным такым тереном єст колония положена в Бразылии, в Полудневой Америці, котру назвали „Білый Орел". Ест то край о климаті барз горячом и прото рідко населеном. Землі в том краю єст дост и земля тота єст дешева. Каждому колоністі продає колонизацийне Товариство 25 гектаров землі по ціні 40 зл. за гектар, єсли платит ся готовыма грошами або по 50 зл., єсли выплачат ся землю в ратах. Грунт адже 25-гектарный коштує 1000 зл грошами, або 1200 зл. на кредыт. Кредыта уділяют на шесть літ.

Першу рату за грунт платит колониста аж в четвертом році побыта на колонии, коли ся уж загосподарит и має якыси доходы с господарства. При подписаню угоды на купно грунта, платит колониста задаток в высоті 500 зл. По приїзді на місце достає зараз грунт, котрый може собі выбрати с посеред вызначеных на колонию теренов зараз также достає провизорычный тытул власности и плян и опис грунта. По заплаченю цілой ціны купна за грунт колониста достає полны права власности.

Найблизший транспорт поселенцов выйде с Варшавы дня 17. червня т. р., слідуючий в першой половині липня.

Вписы принимат и информаций уділят Сындыкат Емиграцийный в Варшаві (ул. Короля Альберта ч. 7) и єго провинциональны отділеня, а также Колонизацийне Товарисгво — Варшава ул. Коперниза Ч. 30., котре закупило терены „Білый Орел".

Розвитє кооперации-то дорога до добробыта села.

В частых бесідах о борбі с крызом господарчом падают слова, же село єст назарадне.

Все чує ся тоты самы слова, же біды мож ся позбыти лем втотчас, коли господарство рольне сильно ся сорганизує и же ніт людей, котры бы розуміли, якы користи дає организация села.

В каждом человіку видит ся егоиста и недорайду, але мало кто бесідує о том, чом маме такых людей и чом заинтересованє ся кооперацием єст таке слабе.

Сут, правда, господары, котры чуют потребу организации и трудят ся в них, але тых єст мало, а ту оден нич не зробит, ту потреба, штобы ціле село, штобы вшиткы взяли ся до роботы.

Же однак ніт у нас того почутя потребы организации, винни не люды, але вину поносит ту школа, то значит тоты, котры выховали и учили тых людей и котры не приучили их от молодости лучити ся и организовати. Так было у нас, так было также у поляков, так было на цілом світі, же каждый дбал лем о себе, а не дбал о организацийну роботу.

Але способы господарованя змінили ся не лем в краю, але на цілом світі приняли они иншу форму, адже и село мусит быти инакше, а буде таке, якым зробит єго молоде поколінє.

Штобы село змінило форму господарованя, потреба звернути увагу на кооперацийне выхованє молодежи, треба тоту молодеж заправяти до кооперации, треба будити у ней

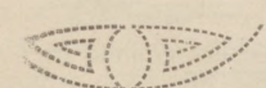
любов до солидного труда и то так в господарстві, як и организации. Тота сторона єст великом болячком села и в том направленю треба начати роботу,

Роботу таку треба начати в читальнях, котры мают служити до поглубленя відомостей школьных и быти хлопскыма университетами. Сама читальня, коли не надаме єй направленя, стремячого до выробленя серед нас сильной потребы организации економичной, не сполнит своєй задачи и не даст тых користей, якы на ню накладат статут. Лем организацийны дарованя, уміла продукция сїстных припасов и уміла продаж господарскых продуктов, а такжe уміле купно потребных до господарства товаров — можут стати ся основом до заинтересованя ся господарчом организацийом села. Наши кооперативы найдут втотчас цілковиту признательность газды. Не буде втотчас ловленя членов, як то має до тепер дост часто місце, бо газда охотно сам впише ся до кооператива.

Болячком села єст тото, же не уміеме сами взяти ся до діла, а не вміеме прото, бо от наймолодшых літ никто нас до того не втягнул и до того не призвычаил. Тото тепер мстит ся нас, бо коли аж и найде ся даякый интелигент, котрый хотіл бы селу помочи через заложенє склепу кооперативного, молочарні, касы и т. д., то нам ся здає, же то лем панскы, непотребны газді вымыслы.

А тымчасом показує ся штораз наглядніише, же тоты вымыслы сут именно не кому иншому, лем газді потребны и єму принесут користь, єсли лем будут ведены уцтиво и уміло.

Коли вшитко, што продукуєме на господарстві, як и товары, котры купуєме, будеме продавати и куповати без посередников, єсли тоты зыскы за посередництво останут у нас в наших кооперативах, втотчас наши доходы увеличат ся, счезне безротє и завитат до наших хат милых гость — добробыт.



За податкы выставлено на лицытацию дочку хлопа.

В Румынии, в семигородском місточку Надасд инспектор податковый Мурсан спостерег при инспекции, же податковый екзекутор засеквестровал у одного хлопа за незаплачены податкы єго 17-літну дочку и огологил уж термин лицытации.

Инспектор уневажнил секвестр дівчины и выслал о том рапорт до министерства финансов.

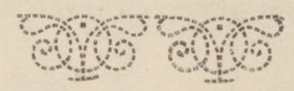


Папуга понесла смерть за здраду стану.

В Греции, в Атенах выдарил ся цікавый случай. В одной реставрации сідят гості и нагло чуют голос: „Най жиє Венизелос! Смерть єго политычным противникам"!

Гості перестрашили ся не на жарты, а господар аж остолбіл бо за такы окрикы тепер по здавленю революции, выкликаной через Венизелоса, жде остра кара. Але внет положенє выяснило ся. Показало ся, же тот окрик походил от папугы, котра была держана в клітці на салі, в котрой давнійше сходилися сторонникы Венизелоса и кажде засіданє кончили высше наведеным окриком. От них научила ся папуга тых слов и тепер их выкриковала.

Але птаха не минула кара. Господар реставрации, боячи ся отвітственности перед властями за такы противправительственны окликы засудил папугу на кару смерти, котру зараз в кухні выполнено.



Нова выборча ордынация.

Констытуцыйна комисия Сейма покончила уж обрады над проєктами выборчой ордынации до Сейма и Сената. При обрадах розглядали лем проєкт зголошеный Безпартийным Блоком, а не взято под увагу проєкта внесеного партиом польскых социялистов. При обрадах зголошено моц поправок, котрых велика часть была санацийом отшмарена.

Дня 25 червня собрал ся Сейм в цілі окончательного ухваленя выборчых ордынации.

Бык пробил рогами купца.

Страшный случай мал місце на торговиці в Варшаві. С ланцуха сорвал ся бык и придусил рогами 53-літного купца, Аврама Залцмана. Рогы перокололи єму брюх. Перевезено єго до шпиталя, где умер.

Иродова різь отрочат в Атенах.

В Атенах в городском заведеню для дітей перевел новый бурмистр Атен ревизию, при котрой вышли на яв страшны факты, Показало ся, што отданыма до того заведеня дітми не занимал ся никто и діти умерали масово от нужды и голода. С 11.786 остало при житю лем 583, а 9341 умерло.

В р. 1921. отдано до заведеня 1300 дітей с котрых жиє лем одно. С отданых в р. 1922. 1170 дітей жиє двоє. Справом том заняла ся прокуратория.

Грецкы газеты называют тото заведенє шляктузом отрочат, а дыректора заведеня другым Иродом.

СЕМ ЛІТ МОКРЫХ.

Ученый амерыканский, капитан Зее, астроном, предсказує, же перед нами єст 7. літ мокрых. Найблизшы рокы будут означати ся частыма опадами атмосферычныма, попереджаныма великыма бурями, выливами рік и т. д.

Убийцы мин. Перацкого перед судом.

В варшавскых правничих кругах курсуют несправджены вісти, же в серпні т. р. має начати ся перед варшаскым окружным судом процес против кильком молодцам, оскарженым о участь в убийстві мин. Перацкого.

Як відомо, сам убийца потрафил утечи и жиє в Чехословакии. Судити мают лем тых, котры несли убийці помоч в приготовленю убийства и в утечі по убийстві.

В ИТАЛИИ НЕ ПОЗВОЛЯЮТ УЖИВАТИ РОЛЬНЫ МАШИНЫ.

Италиянске правительство не позволило в том році уживати машины рольны при роботі в поли. Заказ тот выдано прото, штобы уменшити число безроботных. В першой мірі дотычит тот заказ жнивярок, котрых не можна уживати до кошеня и жатя.

Цілый тогорочный хліб мусит быти скошеный и выжатый ручно. Таксамо при молотылках и січкарнях не можна приміняти механичну силу, лем ручну. Ци не цофаме мы ся назад?

Што чути в світі.

В Кытаю грозит комунистычный переворот. Кругы кытайскы суг недовольны своим праритељством, котре за слабо операт ся жаданям Японии. Комунисты выкористали тото и начали агитацию, котра довела в многых місцевостях до бунтов. В кругах политычных боят ся револьты. На порученє кантонского правительства страчено 35 комунистов, в том числі килька молодых жен.

В Єдесса коло Салоник шаліла страшна буря. В продолженю одной ночи пожар повсталый от грома знищил около 400 домов. Перешло 3000 люда остало без даха над головом. Страты выносят килькадесят милионов драхм.

В Пешеварі (Индии) повстал 21. т. м. шаленый пожар, котрый скоро обнял ціле місто. Власти приказали евакуовати домы окружаючи головный осеродок огня и высадити дынамитом в воздух, штобы такым способом злокализовати пожар.

Дыктатор Греции, ген. Кондылис высказал высказался публично, же был бы рад, єсли бы голосованє людей освідчило ся за привернєнєм монархии в Греции, бо не вірит, жебы республиканскый лад мог дати краєви нормальне житє политычне, скорше може тото зробити монархия. Кругы републиканскы сут здивованы тым заявленєм, бо ген. Кондылис был уважаный за републиканца.

Совіты закупили в Голяндии, Англии, Бельгии и Германии 50 кораблей пасажирскых и торговельных о загальной вмістимости 200 тысяч тон.

Німмеччина будує укріпленя на границі німецко-польской, приміняючи найновійши способы маскованя и техникы. Устроюют они подземельны аеродромы с гангарами и другы фортыфикации. Приязнь своим путьом, а до войны не завадит приготовляти ся.

Югославия має достати от Франции пожичку в высоті 300 милионов франков. В той справі выіхал уж до Парыжа премєр Евтич, котрый має также оговорити діла относячи ся отношень югославско-италиянскых и югословско-совітскых.

На японского министра войны Гаяши приготовлено замах. Заговорщикы хотіли єго убити в часі єго поїздкы до Манджурии. В звязи с тым арестовано 20 людей.

Троцкый перед двома місяцами выіхал с окрестностей Парыжа и жил на Корсыці. Тепер выіхал с Корсыкы и приіхал до Норвегии, где осіл в Ослью в санатории для сухотников. Норвегия згодила ся приняти єго под условєм, же не буде ся занимал политыком.

Англия згодила ся на увеличенє фльоты німецкой, котра може быти розбудована до 35 процент тонажа фльоты английской. Німцы будут могли будовати новы кораблі и подводны лодкы. Гитлер признал доминуюче положенє Англии на морі. Франция высказала ся остро против розбудовы фльоты німецкой и прото Иден поіхал до Парыжа погласкати французов.

Франция и Естония повідомили правительство Сполученых Держав Полночной Америкы, же не заплатят припадаючой до заплаты дня 15. червня раты. Тото само зробило ище давнійще правительство польске.

В Совітах ухвалено кару смерти за нищенє хліба. Штобы не допустити до нищеня засівов, совітске правительство заповіло, же за нищенє хліба через пущанє живины без пастухов на поля засіяны хлібом, буде приміняти барз высокы кары, аж и кару смерти.

В Новоросийску убито одного с найдавнійших членов партии комунистычной, Антипова, котрый был городскым предводительом совіта в Новоросийску. Виновников не поймано. Ест то нове убийство политычне в Совітах.

В Ленинграді отбыла ся велика парада спортова, в котрой взяло участь 110 тысяч людей занимаючих ся спортом. Дефиляда, котру отберал Ворошилов тревала 4. годины.

Вісти с краю.

Польске Радио росписало конкурс на зберанє народных пісень, танцов, тоастов и пісней церковных (коляд, великодных) и т. п. Кто хоче взяти участь в збераню тых мельодий народных, повинен зачуты пісні записати нотовым писмом, занотовати текст пісні с поданєм вымовы и поясненєм диалекта. При піснях треба подати місцевость и назвиско того, кто грал або співал. Приниманы будут лем пісні орыгинальны, нооголошены дотепер друком. Польске Радио платит за кажду пісњ 20 злотых.

Коло Рыманова шаліла недавно страшна буря с градом величины курячого яица. Буря знищила засівы в селах от Яслиск через Дальову, Пулавы, Суровец аж до Буковска. Град знищил цілковито дах над домом Адама Новотарского в Яслисках. Понадто в будынку тартака парового в Яслисках град выбил вшиткы шибы. Засіяны поля знищил град совсем, а што оцілило перед градом, злива зровнала с землём. Страты величезны.

В Колюшках наіхал поїзд, ідучий с Варшавы до Катовиц на килька стоячих ни стации вагонов, в котрых сідили пасажиры, ідучи с Лодзи до Крыницы и Закопаного. Послідства были фатальны. Люды поупадали с лавок и потолкли ся сильно. Прибыла лікарска помоч, котра заняла ся раненыма.

В Лодзи спалила ся фабрыка от перуна. Гром ударил в котловню, от чого спалила ся ціла фабрыка, котра затрудняла 520 роботников, робячих на три зміны.

В Ровном убито православного священника, Павла Пєташкова. Убийство совершено в годинах поранных ище перед богослуженєм. Предполагают, же убийство має подклад политычный, бо покойный был сторонником лояльного поведеня, за што сильно атаковали єго украинцы.

Коло Люблина спалил ся с незнаных причин великый млын, в котрим стало двох сторожей. Сторожи спалили ся также. Жена одного с них, узнавши о трагичной смерти мужа, банoвала страшно и хотіла шмарити ся до воды. Млын был власностьом гр. Петра Скоморовского, котрый єго выарендовал купцам с Люблина, С. Веркманови и А. Бавмелови. Тоты приняли за сторожей Мошка Зильбермана и Мошка Боренштайна, котры спалили ся разом с млыном.

В Щавниці шмарили ся два розбышакы с ножом на полициянта, котрый старал ся их успокоити, коли оии авантурызовали ся по пяному. Полициянт перемог их однак и отставил на постерунок фиякром. Коли полициянт сошол с повозкы, штобы отворити канцелярию постерунка, розбышакы сопхали фурмана с козлов, затяли коня и збіжали. Были то Генрык Мастальскый и Войтєх Ковальчик.




Газету выдає и редагує Комитет. За редакцию отповідат: Гарас Громосяк. Типография „Прыжслость" в Крыниці.